

B910-2024-00004
(GOB2024-0000169)

IURRETAKO UDALERAKO DENBORA JAKINERAKO (RENTING) BI IBILGAILU ALOKATZEKO KONTRATUA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ ESLEITZEKO BALDINTZA TEKNIKOAK	PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE HA DE REGIR LA ADJUDICACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, DEL CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE DOS VEHÍCULOS POR TIEMPO DETERMINADO (RENTING) PARA EL AYUNTAMIENTO DE IURRETA
1. KLAUSULA.- KONTRATUAREN XEDEA	CLÁUSULA 1ª.- OBJETO DEL CONTRATO
Agiri honetan aipatzen den kontratuaren xedea da Iurretako Udala bi ibilgailuz hornitzea, alokairu-erregimenean (renting), egokientzat jotzen diren markak eta modeloak zehaztuta.	El objeto del contrato a que se refiere el presente Pliego es el de suministro de dos vehículos para el Ayuntamiento de Iurreta en régimen de alquiler (renting), concretando las marcas y modelos que se consideren más adecuados.
Iurretako Udalak eta enpresa esleipendunak kontratu bat sinatuko dute hornitutako ibilgailu bakoitzeko.	Se suscribirá entre el Ayuntamiento de Iurreta y la empresa adjudicataria un contrato por cada vehículo suministrado.
Aipatutako rentingaren kontratazioa ibilgailu motordunen hornidura-kontratutzat hartuko da: Europako Batzordearen CPV: 34100000-8, Europako Batzordearen 2007ko azaroaren 28ko 213/2008 (EE) Erregelamenduan ezarritakoa.	La contratación del renting citado tendrá la consideración de contrato de suministro de vehículos de motor, CPV de la Comisión Europea: 34100000-8, establecido en el Reglamento (CE) nº 213/2008, de la Comisión Europea de 28 de noviembre de 2007.
Kontratu hau gauzatzeko, agiri honetan jasotako aurreikuspenez gain, honekin batera doan baldintza zehatzen agirian adierazitako estipulazioak bete beharko dira, bai eta esleipendunaren eskaintza ere. Era berean esleipendunaren eskaintza	La ejecución de este contrato se ajustará además de a las previsiones contenidas en el presente documento, a las estipulaciones expresadas en el pliego de condiciones particulares que se acompaña junto a éste, así como a la oferta de quien

bete beharko da. Kontratua alderdien arteko betebeharren arabera izango da. Era berean, kontratuaren edukian sartzen dira hura gauzatzearen ondoriozko gastu guztiak.	resulte adjudicatario/a, todo ello de contenido obligacional entre las partes. Igualmente se consideran incluidos en el contenido del contrato todos los gastos que deriven de la ejecución del mismo.
2. KLAUSULA.- GAUZATZEKO EPEA Kontratuen epea 48 hilabetekoa izango da, luzatzeko aukerarik gabe, eta ibilgailuak Udalaren esku jartzen diren egunean hasiko dira ondorioak, agiri honen 4.2 klausulan ezarritako gehieneko epeen arabera. Hala ere, Iurretako Udalaren ohiko funtzionamenduari kalterik ez egiteko, aurreko paragrafoan ezarritako gehieneko iraupen-aldia amaitzean kontratu berririk esleitu ez bada, enpresa esleipendunak konpromisoa hartuko du zerbitzua ematen jarraitzeko, SPKLren 29.4 artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua berriro esleitu arte, gehienez ere 9 hilabeteko epean.	CLÁUSULA 2ª.- PLAZO DE EJECUCIÓN El plazo de los contratos será de 48 meses, sin posibilidad de prórroga, iniciando sus efectos en la fecha en que la que los vehículos se pongan a disposición del Ayuntamiento, en virtud de los plazos máximos establecidos en la cláusula 4.2. del presente pliego. No obstante, a los efectos de no perjudicar el normal funcionamiento del Ayuntamiento de Iurreta, en el supuesto de que no se hubiera adjudicado un nuevo contrato a la finalización del periodo de duración máxima establecida en el párrafo anterior, la empresa adjudicataria se comprometerá a seguir prestando el servicio de acuerdo a lo establecido en el art 29.4. de la LCSP, hasta la nueva adjudicación del contrato, con un plazo máximo de 9 meses.
3. KLAUSULA.- KONTRATUAREN BALDINTZA OROKORRAK Ibilgailuak alokatuko dira preskripzio teknikoen agiri honetan zehazten diren karrozeria, motor, transmisio, helbide eta	CLÁUSULA 3ª.- CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO Los vehículos se arrendarán en aquellas configuraciones de carrocería, motor, transmisión, dirección y equipamiento que

ekipamenduen konfigurazioetan. Ibilgailuak urtean 15.000 kilometrotarako eskainiko dira ibilgailu bakoitzarentzat. Ibilgailuek behar duten eta zirkulatzeko legez eska daitekeen dokumentazio guztia eraman beharko dute.	se determinen en el presente pliego de prescripciones técnicas. Los vehículos serán ofertados para 15.000 kilómetros anuales para cada vehículo. Los vehículos deberán entregarse con toda la documentación necesaria, y exigible legalmente para su circulación.
4. KLAUSULA.- KONTRATUAREN BALDINTZA BEREZIAK Ondoren ezarriko diren edukiak Iurretako Udalak esleipendunarekin sinatuko dituen kontratuen parte izango dira. Eduki horiek gutxienekotzat jotzen dira, eta ezinbesteko baldintza dira lizitazioan parte hartzeko. Horietakoren bat betetzen ez bada, prozesutik kanpo geratuko da. 4.1. Kontratu bakoitzaren iraupena. 1. Enpresa esleipendunaren artean sinatutako kontratuek 48 hilabeteko iraupena izango dute, luzatzeko aukerarik gabe, eta ibilgailuak Iurretako Udalaren esku jartzen diren egunean hasiko dira ondorioak, hark izendatutako langilearen bitartez. 2. Kontratuak honako arrazoi hauetakoren bat gertatzen denean amaituko dira:	CLÁUSULA 4ª.- CONDICIONES PARTICULARES DEL CONTRATO Los contenidos que a continuación se establecerán formarán parte de los contratos que suscribirán el Ayuntamiento de Iurreta con la adjudicataria. Estos contenidos tienen la consideración de mínimos y son requisito indispensable para la participación en la licitación. El incumplimiento de alguno de ellos supondrá la exclusión del proceso. 4.1. Duración de cada contrato. 1. Los contratos suscritos entre la empresa adjudicataria tendrán una duración de 48 meses, sin posibilidad de prórroga, iniciando sus efectos en la fecha en que los vehículos se pongan a disposición del Ayuntamiento de Iurreta, a través del empleado/a designado/a por ésta. 2. Los contratos finalizarán en el momento en que concurra alguna de las siguientes causas:

- 48 hilabeteko gehieneko epea igarotzea, paragrafo honetako 3. puntuan adierazitako kasuan izan ezik. - Aseguru-etxeak deklaraturako ibilgailua erabat galtzea. - Ibilgailua lapurtzea edo ebastea. - Bi alderdien arteko akordioa. Aseguru-etxeak deklaraturako ibilgailua erabat galduz gero, erabateko ezbeharraren, lapurretaren edo ebasketaren deklarazioa eginez gero, lurretako Udalak ez du inolako kopururik ordaindu beharko aseguru-etxeak ibilgailua galdutzat deklaritzen duenean, edo salaketa jarri eta hilabetera, lapurretaren eta ebasketaren kasuan. Enpresa lizitatzailleek agiri bidez egiaztatu beharko dute hori. 3. Baldin eta lurretako Udalak ez baditu ibilgailuak itzultzen dagozkien kontratuak amaitu ondoren, eta esleipendunarekin adostu ondoren, ibilgailuak luzatutzat joko dira eta hileko zenbateko bera fakturatuko da itzulketa-egunera arte. 4.2. Ibilgailuak eskura jartzea edo entregatzea. Ibilgailuak entregatzeko gehieneko epea hiru hilabete batekoa izango da, kontratuak formalizatzen direnetik zenbatzen hasita, kontratistaren eskaintzan adierazitakoa txikiagoa denean izan ezik; kasu horretan, hori izango da eskatzen dena.	- El transcurso del período máximo de 48 meses, salvo en el caso que se indica en el punto 3 del presente apartado. - La pérdida total del vehículo declarada por la compañía de seguros. - El robo o el hurto del vehículo. - Acuerdo por ambas partes. En los supuestos de pérdida total del vehículo declarada por la compañía de seguros, declaración de siniestro total, robo o hurto, el Ayuntamiento de Lurreta quedará eximida del pago de cantidad alguna en el momento de la declaración, por parte de la compañía de seguros, o transcurrido un mes de la denuncia, en el caso de robo y hurto. Las empresas licitadoras deberán acreditar documentalmente este extremo. 3. Si por parte del Ayuntamiento de Lurreta no se procediera a la devolución de los vehículos una vez finalizado los respectivos contratos, y previo acuerdo con la adjudicataria, éstos se entenderán prorrogado y se facturará el mismo importe mensual hasta la fecha efectiva de devolución. 4.2. Puesta a disposición de los vehículos o entrega. El plazo máximo para la entrega de los vehículos será de tres meses a contar desde la formalización de los contratos, salvo que el indicado en la oferta del contratista sea menor, en cuyo caso será éste el exigido. La adjudicataria deberá informar al
--	--

Esleipendunak lurretako Udalari jakinarazi beharko dio ibilgailu bakoitza noiz jarriko den erabiltzailearen esku edo noiz emango zaion. Lurretako Udalari egotz ezin dakizkiokeen arrazoiengatik, entrega-data aurreratu edo atzeratu egiten bada, hasieran berretsitakoaren aldean, fakturazioa ez da hasiko ibilgailuak benetan entregatu arte. Entregatzeko unean, ibilgailuek zirkulatzeko moduan egon beharko dute, eta horretarako legezko baldintza guztiak bete beharko dituzte. 4.3. Erabiltzailearentzako arreta. Esleipendunak arreta-zentro bat izango du, urtean 365 eguneko 24 orduko telefono-zenbakiaren bidez. Bertan, gidariak kudeaketa guztiak egin eta gorabeherak modu zentralizatuan konpondu ahal izango ditu. 4.4. Asegurua. Aseguru-hartzailea enpresa esleipenduna izango da, lurretako Udalaren eta ibilgailuaren erabiltzailearen kontura, eta estaldura hau izango du: - Arrisku orotarako aseguru, frankiziarik gabe; autoseguru modalitatean izan daiteke. - Gidabaimenaren adina eta antzintasuna kontuan hartu gabe beteko du gidaria. Kontzeptu horrengatik ez da gehigarri aplikatuko. Aseguruaren ezaugarriak ezin izango dira aldatu kontratuaren indarraldi osoan, eta	Ayuntamiento de Lurreta de la fecha de puesta a disposición o entrega de cada vehículo al usuario/a. Si por causas no imputables al Ayuntamiento de Lurreta se adelantara o se retrasará la fecha de entrega, respecto a la confirmada inicialmente, la facturación no se iniciará hasta la entrega efectiva de los vehículos. En el momento de la entrega los vehículos deberán estar en disposición de circular, cumpliendo todos los requisitos legales para ello. 4.3. Atención al usuario. La adjudicataria dispondrá de un centro de atención, a través de un teléfono 24 horas 365 días al año, en el que el/la conductor/a pueda realizar todas las gestiones y resolución de incidencias de forma centralizada. 4.4. Seguro. El/la tomador/a del seguro será la empresa adjudicataria, por cuenta del Ayuntamiento de Lurreta y del usuario/a del vehículo, con la siguiente cobertura: - Seguro a todo riesgo, sin franquicia; que podrá ser en la modalidad de autoseguro. - Cubrirá al conductor/a con independencia de la edad y antigüedad de permiso. No se aplicará suplemento por este concepto. Las características del seguro permanecerán inamovibles durante toda
---	---

ezinezkoa izango da haren ezaugarririk aldatzea. 4.5. Mantentze-lanak. Ibilgailuen mantentze integrala errentatzaileak izendatzen dituen tailerretan egin beharko da. Taillerra AKPPren I. eranskinean izendatu beharko da esleitutako ibilgailuen markaren auto-kontzesionario artean, eta konponketa edo ordezkapen guztiak auto-kontzesionario berean egin beharko dira, gehienez 15 km-ko distantziara. Automobilaren marka esleipendunak auto-kontzesionario bat badu lurretako udalerrian, hori izango da mantentze-lanetarako izendatzen den lekua; bestela, mantentze-lanak udalerritik gertuen dagoen auto-kontzesionarioan egingo dira, eta une oro lurretako Udaleko Obren Bulego Teknikoaren edo Brigadaren onespena izan beharko du. Tailerrek espazio nahikoa izan behar dute, bertan egon behar duten ibilgailu guztiek espazio itxi eta seguruan egin dezaten, eta, oinarritzko segurtasun-neurriak direla-eta, ez dira partikularren eskura egongo. Zerbitzu horiek honako hauek barne hartuko dituzte: . Markak ibilgailuen mantentze-lanen liburuan ezartzen dituen aldizkako	la vigencia del contrato, no siendo posible la modificación de ninguna característica del mismo. 4.5. Mantenimiento. El mantenimiento integral de los automóviles deberán realizarla en los talleres que designe el arrendador, el taller deberá designarse en el Anexo I del PCAP, entre los concesionarios de la marca de los automóviles adjudicados, debiéndose realizar todas las reparaciones o sustituciones en el mismo concesionario, el cuál deberá estar a una distancia máxima de 15 km. Si la marca adjudicataria del automóvil cuenta con un concesionario en el municipio de Lurreta este será el lugar que se designe para el mantenimiento, en caso contrario las labores de mantenimiento se realizaran en el concesionario más cercano al municipio, debiendo contar en todo momento con la aprobación de la Oficina Técnica o Brigada de Obras del Ayuntamiento de Lurreta. Los talleres han de contar con espacio suficiente, para que todos los vehículos que tengan que permanecer en ellos, lo hagan en espacio cerrado y seguro, no quedando al alcance de los particulares por elementales medidas de seguridad. Estos servicios incluirán: • Todas las revisiones periódicas que establezca la marca en el libro de
--	---

azterketa guztiak, ordezeko piezak eta likidoak zein eskulana, fabrikatzailearen bermealdian egon ala ez. Azterketa horiek gehienez ere 24 orduko epean egingo dira, ibilgailua tailerreko instalazioetara eramaten denetik zenbatzen hasita. • Automobil eta gailu osagarri bakoitza erabiltzearen ondoriozko higadurak eragindako matxura guztiak konpontzea. Konponketa horiek hiru lanegunetan egingo dira, ibilgailua lantegiko instalazioetara eramaten denetik zenbatzen hasita. • Txapa eta pinturaren konponketa garrantzitsuetan, ibilgailuak ez dira geldirik egongo hamar lanegun baino gehiago, ezbeharraren peritazioa egiten den egunetik zenbatzen hasita. • Pneumatikoen ordezkapena Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak markatutako arauen arabera izango da, edo segurtasun-arrazoiengatik duten egoerakoa, eta, nolahi ere, 30.000 km-tik behin. • Motorreko olio lubrifikatzailea aldatzean, ibilgailuaren enpresa fabrikatzaileak beste lubrifikatzaile batzuk gomendatzen ez baditu, biskositate txikiko lubrifikatzaileak erabiliko dira, hau da, 0W30 edo 5W30 klaseko lubrifikatzaileak, SAEren edo baliokidearen arabera. • Iurretako Udaleko Obren Brigadako edo Bulego Teknikoko langileek gainbegiratu ahal izango dituzte konponketak, kontrol-zeregin horiek esleituta baldin badituzte.	mantenimiento de los vehículos, tanto repuestos y líquidos como mano de obra, con independencia de que se encuentre o no en período de garantía del fabricante. Estas revisiones se realizarán en un máximo de 24 horas a contar desde la entrega del vehículo en las instalaciones del taller. • Las reparaciones de todas las averías que se produzcan por el desgaste debido al uso de cada automóvil y dispositivos complementarios. Estas reparaciones se realizarán en tres días laborables desde la entrega del vehículo en las instalaciones del taller. • En reparaciones importantes de chapa y pintura, los vehículos no permanecerán inmovilizados más de diez días laborales, contados a partir de la peritación del siniestro. • La sustitución de neumáticos será de acuerdo con las normas marcadas por la Dirección General de Tráfico, o de su estado por motivos de seguridad, y en todo caso, cada 30.000 kms. • En los cambios del aceite lubricante de motor, a menos que la empresa fabricante del vehículo recomiende otros lubricantes, se usarán lubricantes de baja viscosidad, es decir, lubricantes clase 0W30 o 5W30 según SAE o equivalente. • Las reparaciones podrán ser supervisadas por el personal de la Oficina Técnica o Brigada de Obras del ayuntamiento de Iurreta que tenga asignados dichos cometidos de control.
---	---

• Kanpo geratzen dira ibilgailuaren garbiketak, eta, beraz, errentariaren kontura izango dira. Ibilgailuak dituzten eta ibilgailuaren fabrikatzaileak jatorriz hornitu edo exekutatzen ez dituen alderdi guztietarako (errotulazioa, etab.), esleipendunak, Bulego Teknikoaren edo Obra Brigadaren onespenerekin, zerbitzu tekniko eskudunak zehaztuko ditu, eta horiek arduratuko dira elementu horiek mantentzeaz eta birjartzeaz. Kontratuak indarrean dauden bitartean ibilgailuetan irudi korporatiboa aldatu behar bada, esleipendunak irudi hori bere gain hartu beharko du. 4.6. Pneumatikoak. Pneumatikoak 8 unitatetan ordezkatzeko dira ibilgailu bakoitzeko, eta, nolanahi ere, errodamendu-bandaren pastillaren erliebea 2 mm-koa edo txikiagoa bada edo inguruabarrek hala gomendatzen badute egingo da, bi kasuetan, egindako kilometro-kopurua edozein dela ere. Pneumatikoak ordeztean oreka, paralelismoa eta lerrokadura sartzen dira. Pneumatiko berriek fabrikatzaileak hasieran hornitutakoen ezaugarri berak izan beharko dituzte. Ordezkapenak beti kopuru bikoitian egingo dira (2 edo 4 pneumatiko). Ibilgailuak gutxienez "B" motako energia-efizientziako eta gutxienez 2 edo "erdi" ko zarata-igorpeneko pneumatikoekin ekipatuko dira, etiketatzeari buruzko	• Quedan excluidos y, por tanto, serán a cargo del arrendatario los lavados del vehículo. Para todo aquello que incorporen los vehículos y que no sean suministrados u ejecutados de origen por el fabricante de vehículo (rotulación, etc.), el adjudicatario con la aprobación de la Oficina Técnica o la Brigada de Obras determinará los servicios técnicos competentes, quienes se harán cargo del mantenimiento y reposición de estos elementos. En caso de que durante la vigencia de los contratos fuera necesario un cambio de imagen corporativa en los vehículos, el adjudicatario estará obligado a asumir la misma. 4.6. Neumáticos. La sustitución de los neumáticos será de 8 unidades por vehículo, y en todo caso, se realizará siempre que el relieve de la pastilla de la banda de rodamiento sea igual o inferior a 2 mm o cuando las circunstancias así lo aconsejen, en ambos casos, con independencia del número de kilómetros recorridos. La sustitución de neumáticos incluye el equilibrado, el paralelismo y la alineación. Los nuevos neumáticos deberán ser de las mismas características que los equipados originalmente por el fabricante. Las sustituciones se realizarán siempre en número par (2 ó 4 neumáticos). Los vehículos se equiparán con neumáticos de clase de eficiencia energética de cómo mínimo "B" y de emisiones de ruido de mínimo 2 o "medio"
---	---

1222/2009 (EE) Erregelamenduaren arabera, Nazio Batuen Europarako Batzorde Ekonomikoaren (CEPE/NBE) 109. erregelamenduaren arabera bildutako pneumatikoekin. Eskaintzan zehaztuko da zein mota erabiliko duen. 4.7. Ibilgailuen peritazioa. Istripua izan duten ibilgailuak 48 orduko gehieneko epean peritatuko dira. 4.8. Kilometrajea. -Kontratuaren indarraldia amaitutakoan, ibilgailu bakoitzak egindako kilometroak alokairu-kontratuan agertzen direnekin alderatuko dira. Doikuntza-prezioa. - Egindako kilometroen diferentzia Iurretako Udalak ordainduko du, esleipendunak bere eskaintzan kilometro gehigarri bakoitzeko zehazten duen kostuaren arabera; esleipendunak, aldiz, egindako kilometro gutxiago ordainduko ditu eskaintza horretan adierazi zuen prezioan. Erregularizazioa (likidazioa) ibilgailu bakoitza itzuli eta hurrengo hamar egunen barruan egingo da, ibilgailu bakoitzeko faktura indibidualean. 4.9. Ekipamendua.- Aurrerago zehaztuko diren ekipamendua eta ezaugarri tekniko bereziak gorabehera, ibilgailu guztiek honako hauek izan beharko dituzte: - Txaleko islatzailea. - 2 triangulu aurreseinale; enpresa esleipendunak 2026ko urtarrilaren 1a	según Reglamento (CE) nº 1222/2009 de etiquetado con neumáticos recauchados según Reglamento nº 109 de la Comisión económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE/ONU). En la oferta se especificará qué tipo usará. 4.7. Peritación de vehículos. Los vehículos siniestrados se peritarán en el plazo máximo de 48 horas. 4.8. Kilometraje. - Una vez finalizada la vigencia del contrato se contrastarán los kilómetros recorridos por cada vehículo con los que figuren en el contrato de alquiler. Precio de ajuste. - La diferencia de kilómetros recorridos se abonará por el Ayuntamiento de Iurreta según el coste por kilómetro adicional que el/la adjudicatario/a determine en su oferta, mientras que éste abonará los kilómetros recorridos de menos al precio que, igualmente, el/la adjudicatario/a indicó en dicha oferta. La regularización (liquidación) se realizará dentro de los diez días siguientes a la devolución de cada vehículo, en factura individual por vehículo. 4.9. Equipamiento.- Con independencia del equipamiento y de las características técnicas particulares que más adelante se determinarán, todos los vehículos deberán disponer de: - Chaleco reflectante. - 2 Triángulos preseñalizadores; que con anterioridad al 1 de enero de 2026
--	---

baino lehen ordeztuko ditu une horretan indarrean dagoen araudiak onartutako arriskuaren aurreseinaleak. - Katua. - Ordezko gurpila edo zulaketak konpontzeko kita. - Ordezko argiak. - Jatorrizko dokumentazioa. - 2 giltza sorta. 4.10. Zehapenak kudeatzea. Esleipendunak konpromisoa hartuko du isun guztiak zuzenean kudeatzeko erabiltzailearekin. Kudeaketa horiek aldian behin jakinaraziko zaizkio bezeroari. Zehapenak kudeatzean, defentsak egingo dira eta haien aurkako errekurtsoak jarriko dira. 4.11. Errepideko laguntza eta laguntza juridikoa. Adjudikaziodunak urte osoan zehar, eguneko 24 orduetan eta 0 kilometrotik aurrera, erabiltzaileei behar duten errepide-laguntza guztia emango die, bai eta jazoeretarako eta ezbeharretarako behar duten laguntza juridikoa ere. Errepideko laguntzaren eta laguntza juridikoaren kudeaketa erabiltzaileekin zuzenean egin beharko da, eta aldian-aldian bezeroari jakinaraziko zaio. 4.12. Ibilgailuaren gidaria.- Alokairu-kontratuaren xede den ibilgailua gidatzeko baimena dute honako pertsona	serán reemplazados por la empresa adjudicataria por los dispositivos de preseñalización del peligro que estén aprobados por la normativa vigente en ese momento. - Gato. - Rueda de repuesto o kit repara pinchazos. - Luces de recambio. - Documentación original. - 2 juegos de llaves. 4.10. Gestión de sanciones. La adjudicataria se comprometerá a realizar la gestión de todas las multas directamente con el/la usuario/a. Tales gestiones se comunicarán, periódicamente, con un reporte al cliente. La gestión de sanciones incluirá la defensa e interposición de recursos contra las mismas. 4.11. Asistencia en carretera y jurídica. La adjudicataria proveerá de toda la asistencia en carretera necesaria para los/as usuarios/as durante todo el año las 24 horas del día y desde el kilómetro 0, así como la jurídica necesaria para ocurrencias y siniestros. La gestión de la asistencia en carretera y jurídica deberá realizarse directamente con los/as usuarios/as y se informará, periódicamente, al cliente. 4.12. Conductor del vehículo.- Están autorizados a conducir el vehículo objeto del contrato de alquiler, las
--	---

hauek: - Iurretako Udalak izendatutako langilea edo arrazoi profesionalengatik berarekin doan beste enplegatu bat. 5. KLAUSULA.- ESKAINITAKO IBILGAILUEN BALDINTZA TEKNIKOAK Jarraian zehazten diren konfigurazio teknikoak orokorrak eta eskaintza aurkezteko gutxienekoak dira. Aurrekoarekin bat etorritik, jarraian eskatzen diren gutxieneko baldintzak betetzen ez dituzten ibilgailuak aurkeztuz gero, lizitatzailerak aurkeztutako eskaintzari uko egin ahal izango dio, betekizun teknikoa zenbateraino betetzen ez duen kontuan hartuta. <u>Eskainitako ibilgailuen gutxieneko ezaugarriak</u> Eskainitako ibilgailuek zero igorpen elektriko izan beharko dute. Babes-errendimendu ona talketan. Talkak prebenitzeko teknologia solidoz hornitua. PLAZA-KOPURUA: Gutxienez bi plaza izango dituzten aurreko plazak baino ez ditu izango. EZAUGARRI MEKANIKOAK: • Motorra: Elektrikoa. • Transmisioa: automatikoa • Ioi litioko bateriaren edukiera (kW): gutxienez 40 • Potentzia (kW) EEE (ZP DIN): Gutxienez 85 (115 ZP)	sigüientes personas: - La persona empleada desigada por el Ayuntamiento de Iurreta u otro/a empleado/a que le acompañe por razones profesionales. CLÁUSULA 5ª.- REQUISITOS TÉCNICOS DE LOS VEHÍCULOS OFERTADOS Las configuraciones técnicas que a continuación se detallan tienen el carácter de generales y de mínimos para presentar la oferta. De acuerdo con lo anterior, la presentación de vehículos que no cumplan los requisitos mínimos exigidos a continuación podrá suponer el rechazo de la oferta presentada por el/la licitador/a, en función del grado de incumplimiento del requisito técnico. <u>Características mínimas para los vehículos ofertados</u> Los vehículos ofertados deberán tener una calificación de cero emisiones 100% eléctrico. Buen rendimiento general de protección en caso de colisión. Bien equipado con tecnología sólida de prevención de colisiones. Nº DE PLAZAS: Únicamente contará con plazas delanteras que serán como mínimo de dos plazas. CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS: • Motor: Eléctrico. • Transmisión: Automática • Capacidad de la batería de ion litio (kW): Mínimo 40 • Potencia (kW) CEE (CV DIN): Mínimo 85 (115 CV)
--	--

• NEDC autonomia (km): Gutxienez 270 • Abiadura (km/h): Gutxienez 100 • Gutxieneko luzera (m): 4,45 m • Gehieneko luzera: 4,60 m • Karga erabilgarria (m3): Gutxienekoa 3,30 m3 • Kargagailu ontziratua: Gutxienez AC 11Kw KARROZERIA ETA EKIPAMENDUA: SEGURTASUNA: • Aurreko airbagak. • ABS + ESP • Abian jartzen laguntzen du maldan. HERRIZAINGOA: • Gomazko edo antzeko aurreko alfonbrak, erraz garbitzekoak. • Energia-kontsumoaren bistaratzalea edo display-a. • Bero-ponpa duen klimatizagailu automatikoa. • Gidariaren eta laguntzailearen eserlekua, buru-euskarriarekin. • Direkzio elektriko lagundua. • Itxiera zentralizatua, urrutiko agintearekin. • Bidaiaren irratia eta ordenagailua. • 12 V-eko hargunea, USB. • BLUETOOTH konexioa esku libreerako • Helbide erregulagarriaren zutabea. KANPOKOA: • Aurreko bi ate. • Alboko ate lerragarri bat • Atzeko bi ate, 180º-ko irekierarekin. • Lainotako aurreko argiak. • Kanpoko atzerako ispilu elektrikoak.	• Autonomía NEDC (km): Mínimo 270 • Velocidad (km/h): Mínimo 100 • Longitud mínima (m): 4,45 m • Longitud máxima 4,60 m • Carga útil (m3): Mínima 3,30 m3 • Cargador embarcado: Mínimo AC 11Kw CARROCERÍA Y EQUIPAMIENTO: SEGURIDAD: • Airbags frontales. • ABS + ESP • Ayuda al arranque en pendiente. INTERIOR: • Alfombras delanteras de goma o similar, de fácil limpieza. • Visualizador o display del consumo energético. • Climatizador automático con bomba de calor. • Asiento del conductor y acompañante con reposacabezas. • Dirección eléctrica asistida. • Cierre centralizado con mando a distancia. • Radio y ordenador de viaje. • Toma 12V, USB. • Conexión BLUETOOTH para manos libres • Columna dirección regulable. EXTERIOR: • Dos puertas delanteras. • Una puerta lateral corredera • Dos puertas traseras con apertura a 180º • Luces antiniebla delanteros.
---	---

OSAGARRIAK: Ibilgailu bakoitza honela entregatuko da: • Help flash bat. • Homologatutako bi txaleko. • Su-itzalgailu bat eta haren euskarria, barnean direla. • Ordezko gurrupila. • Urrutiko agintea duten hiru giltza. • Atoi-kako finkoa • Sabaiko barrak • Zura babestea karga-eremuan ERROTULAZIOA Ibilgailuek pinturaz eta itsasgarritz osatutako nortasun-diseinua izango dute, Nortasun Korporatiboaren Eskuliburuaren 4.1 atalaren arabera. Oinarritzko kolorea zuria izango da. BANATZEKO MANPARA Ibilgailuak banantzeko manpara pibotagarri bat izango du. SABAIKO ZEHARKAKO BARRAK Ibilgailuari ondo egokituko zaizkion zeharkako bi sabaiko barra izango ditu ibilgailuak, korrosioaren aurkako tratamenduekin, 95 kg-rainoko zama garraiatzeko (barra pasatzea barne), deflektorearekin, zarata aerodinamiko guztiak ezabatzeko. KARGA-EREMUA BABESTEA Karga-eremuaren, zoruaren, hormen eta alboko ate lerragarriaren barrualdearen eta atzeko ateen neurrirako zurezko	• Retrovisores exteriores eléctricos. ACCESORIOS: Cada vehículo se entregará con: • Un Help flash. • Dos chalecos homologados. • Un extintor y su soporte incluidos. • Rueda de repuesto. • Tres llaves con mando a distancia. • Gancho de remolque fijo • Barras de techo • Protección de madera en zona de carga ROTULACIÓN Los vehículos tendrán un diseño de identidad compuesto de pintura y adhesivos de acuerdo al manual de identidad corporativa apartado 4.1. Su color base será el blanco. MAMPARA DE SEPARACIÓN El vehículo contará con una mampara de separación pivotante. BARRAS DE TECHO TRANSVERSALES El vehículo contará con dos barras de techo transversales que se adaptarán perfectamente al vehículo, con tratamiento anticorrosivo, para transportar una carga de hasta 95 kg (paso de la barra incluida), con deflector para suprimir todos los ruidos aerodinámicos. PROTECCIÓN DE LA ZONA DE CARGA Revestimientos completos en madera, a medida, de la zona de carga, suelo, paredes e interior de la puerta lateral
---	--

estaldura osoak.	corredera y de las puertas traseras.
Eskainitako ereduak adierazitako ezaugarriren bat betetzen ez badu, eskaintza baztertu ahal izango da.	En el caso de que el modelo ofertado incumpla alguna de las características indicadas la oferta podrá ser rechazada.